



## ВІДКРИТЕ ОНТАРІО

План Онтаріо по зростанню і створенню робочих місць



**2010  
ВІДКРИТЕ  
ОНТАРІО**

Головні факти



Тронна промова Онтаріо в 2010 р. представляє п'ятирічний план "Відкрите Онтаріо" для нових робочих місць і економічного зростання. Бюджет 2010 р. пропонує заходи, які визначають курс до більш потужного економічного майбутнього Онтаріо через:

- Збільшення кількості навчальних місць в університетах і коледжах Онтаріо
- Підтримку північної частини провінції
- Інвестування в інфраструктуру, екологічно чисту енергію, дошкільне виховання
- Відповідальне розміщення державних коштів.

### План "Відкрите Онтаріо" в галузі освіти

"Відкрите Онтаріо" буде сприяти створенню нових робочих місць через інвестування в школи, коледжі, університети і заклади професійного навчання.

Досягти мети, щоб 70 відсотків випускників середньої школи продовжили навчання після школи:

- Фінансуючи **20000 нових навчальних місць** в коледжах та університетах, починаючи з вересня
- Кожен мешканець Онтаріо, який відповідає вимогам** і хоче навчатись в коледжі чи університеті, матиме місце для навчання.

### Перебування дітей в дошкільному закладі повний день

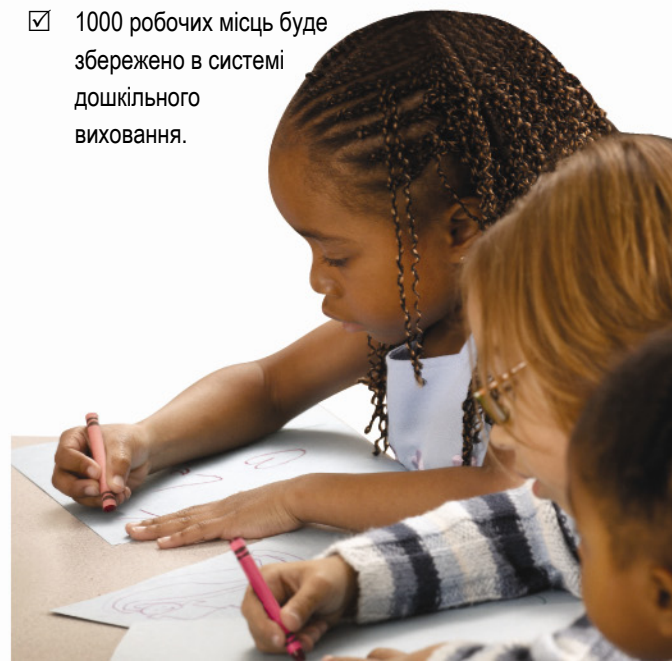
"Відкрите Онтаріо" зробить провінцію першою юрисдикцією в Північній Америці, де буде впроваджено перебування в дошкільному закладі повний день дітей віком 4 і 5 років.

- Кількість дітей, що перебуватимуть в дошкільному закладі повний день, з вересня цього року в 600 закладах досягне **35000**.

### Інвестуючи в систему дошкільного виховання

Онтаріо бере на себе відповідальність заповнити прогалину, що залишилась від федерального уряду, інвестуючи 63,5 млн. дол. в рік на фінансування дошкільного виховання:

- Приблизно **8500 дітей Онтаріо** продовжать відвідувати дошкільні заклади
- 1000 робочих місць буде збережено в системі дошкільного виховання.



## Бюджет Онтаріо 2010

Безкоштовні дзвінки: 1-800-337-7222  
Безкоштовні дзвінки для людей з вадами слуху  
(TTY): 1-800-263-7776

[www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)



Ukrainian

[www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)



## Бюджет Онтаріо 2010

### План оподаткування Онтаріо з метою зростання і створення робочих місць

Уряд розпочав найважливішу за історію нашого покоління реформу з оподаткування, яка створить робочі місця і відкриє Онтаріо для нових інвестицій.

Цього року Онтаріо скоротило розмір податків і продовжує політику введення єдиного податку на додану вартість (Harmonized Sales Tax – HST).

- ✓ Протягом наступних 10 років ці та інші заходи створять **приблизно 600.000 нових робочих місць**, залучать в бізнес інвестиції на 47 млрд. дол. та збільшать прибутки на 8,8 відсотків.
- ✓ Виплати при переході на нову систему оподаткування до \$300 дол. на особу і 1000 дол. на сім'ю допоможуть мешканцям Онтаріо пристосуватися до HST.
- ✓ Прибутковий податок скорочено для 93 відсотків платників податків.

[ontario.ca/taxchange](http://ontario.ca/taxchange)

### Короткотривалі інвестиції в інфраструктуру

Рекордні інвестиції протягом двох років на будівництво шляхів, мостів, транспорту, шкіл, лікарень, та інших закладів інфраструктури створять і збережуть більш ніж 300.000 робочих місць в наших регіонах.

[ontario.ca/infrastructure](http://ontario.ca/infrastructure)



### Робочі місця в екологічно орієнтованій економіці

Закон "Про екологічно орієнтовану економіку" від 2009 р. допоможе створити **50.000 нових робочих місць** протягом трьох років.

Запропонована програмою "Відкрите Онтаріо" нова стратегія в галузі водних ресурсів буде оберігати ці ресурси і сприятиме створенню робочих місць.



### Стратегія "Відкрите Онтаріо" для півночі

Ми інвестуємо приблизно 150 млн. дол. щороку протягом трьох років щоб:

- ✓ **Зменшити** витрати на споживання електроенергії майже на **25 відсотків** для великих промислових підприємств
- ✓ Допомогти зберегти і створити нові робочі місця.



## "ВІДКРИТЕ ОНТАРІО"— План Онтаріо по зростанню і створенню робочих місць

Ми інвестуємо 45 млн. дол. протягом трьох років на програму по навчанню новим професіям, щоб допомогти корінним жителям і мешканцям Північного Онтаріо отримати роботу в регіоні "Вогненого Кільця".

- ✓ Управління по координації "Вогненого Кільця" буде спрямовувати наші спільні зусилля по розвитку економічного потенціалу цього регіону.

Щоб допомогти подолати зростаючі витрати на енергоносії, ми впроваджуємо "Кредит на енергоносії для Північного Онтаріо" до 130 дол. для окремих осіб і 200 дол. для сімей щорічно.

**Цей кредит є додатковим до кредитів на продаж і нерухомість, що існують для всієї провінції.**



### Відповідальне розміщення державних коштів

#### Фінансовий план

Уряд скоротить дефіцит вдвічі через п'ять років і ліквідує його через вісім.

Внутрішні експлуатаційні витрати будуть заморожені на рівні або нижче рівня 2010-2011 фінансового року.

### Оплата праці

З метою контролю за витратами і забезпечення переорієнтації до 2011–12 фінансового року до 750 млн. дол. на підтримку таких державних систем послуг як освіта і охорона здоров'я:

- ✓ Зарплатня членів парламенту буде заморожена на три роки і теперішній рівень буде збережений на наступні два роки
- ✓ Розмір оплати праці для всіх працівників, що працюють не на контрактній основі в широкому державному секторі та в секторі громадських послуг Онтаріо буде заморожено на два роки
- ✓ Існуючі колективні угоди будуть зберігатись
- ✓ Під час переговорів про перегляд трудових угод уряд співпрацюватиме з урядовими закладами і учасниками колективних переговорів по досягненню угод тривалістю принаймні на два роки
- ✓ Фінансовий рік не передбачає фінансування приросту розмірів оплати праці для будь-яких майбутніх колективних угод.